

Régulateurs de pression automoteurs

SAMSON

Régulateurs de pression différentielle (fermeture)

Type 42-24 A/B · Type 42-28 A/B



Régulateur de pression différentielle
type 42-24 A



Régulateur de pression différentielle
type 42-28 A

Notice de montage et de mise en service

EB 3003 FR

Édition Juillet 2015



Remarques et leurs significations



DANGER !

Situations dangereuses qui peuvent entraîner la mort ou de graves blessures



ATTENTION !

Dommages matériels et dysfonctionnements



AVERTISSEMENT !

Situations qui peuvent entraîner la mort ou de graves blessures



Nota :

Explications à titre informatif



Conseil :

Recommandations pratiques

1	Consignes de sécurité générales	4
2	Fluide à réguler, plage de fonctionnement	5
3	Transport et stockage	5
4	Conception et fonctionnement	5
5	Montage	8
5.1	Position de montage.....	8
5.2	Filtre à tamis.....	9
5.3	Vanne d'isolement.....	9
5.4	Manomètre.....	9
5.5	Conduite d'impulsion, pot de compensation, vanne à pointeau.....	10
6	Fonctionnement	11
6.1	Mise en service.....	11
6.2	Réglage de la consigne	11
6.3	Mise hors service	11
7	Maintenance et élimination des défauts	12
7.1	Remplacement de la membrane	13
8	Service après-vente	13
9	Plaque signalétique	14
10	Annexe	15
10.1	Caractéristiques techniques.....	15
10.2	Dimensions.....	18

1 Consignes de sécurité générales

- Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité, en particulier lors du montage, de la mise en service et de l'entretien de l'appareil.
- L'appareil doit impérativement être monté et mis en service par un personnel compétent et familiarisé avec le montage, la mise en service et le fonctionnement de l'appareil. Il convient de s'assurer qu'aucun employé ni aucune tierce personne ne soit exposé à un danger quelconque.
- Concernant cette notice, le terme personnel compétent désigne les personnes qui, en raison de leur formation technique, de leur expérience et de leur connaissance des normes en vigueur pour les travaux effectués, sont à même de repérer les dangers éventuels.
- L'appareil répond aux exigences de la directive européenne 2014/68/UE relative aux équipements sous pression. La déclaration de conformité des appareils portant le marquage CE donne des indications sur les procédures utilisées pour évaluer leur conformité. La déclaration de conformité correspondante est disponible sur demande.
- Pour une utilisation conforme de l'appareil, s'assurer que l'appareil est utilisé dans un endroit où la pression de service et les températures ne dépassent pas les critères de dimensionnement déterminés lors de la commande.
- Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés par des contraintes ou opérations extérieures !
- Des mesures appropriées doivent être prises pour éviter les risques inhérents au fluide, à la pression de commande et aux pièces en mouvement.
- Le transport et le stockage du régulateur doivent impérativement être conformes aux instructions ; son montage, sa mise en service, son utilisation et sa maintenance doivent être réalisés avec soin.



Remarque :

Les exécutions non électriques de la vanne dont le corps n'est pas habillé avec des couches d'isolant ne présentent aucune source d'ignition potentielle au sens de l'évaluation des risques d'explosion conforme à la norme EN 13463-1:2009, paragraphe 5.2, même en cas de dysfonctionnements rares, et ne sont donc pas soumises à la directive 94/9/CE. Pour le raccordement à la compensation de potentiel, il convient de respecter le paragraphe 6.3 de la norme EN 60079-14:2011 et la norme VDE 0165-1:2009, partie 1.

2 Fluide à réguler, plage de fonctionnement

Régulateur de pression différentielle pour les installations de chauffage à distance, réseaux de chauffage étendus et installations industrielles.

Pour consignes de pressions différentielles (Δp) de **0,05 à 10 bar** · Vannes **DN 15 à 250°** · Pressions nominales **PN 16 à 40** · Pour **liquides** et **vapeurs** de **5 à 350 °C** ainsi que pour **air et gaz ininflammables** jusqu'à **80 °C**.

La vanne **se ferme** par augmentation de la pression différentielle.

3 Transport et stockage

Le régulateur doit être manipulé avec précaution. Lors du stockage et du transport, il convient de protéger le régulateur contre d'éventuelles poussières, liquides ou contre le gel.

Lorsque le régulateur est trop lourd pour être transporté à la main, une élingue doit être utilisée et placée à l'endroit approprié sur le corps de vanne.



AVERTISSEMENT !

Ne pas attacher le câble d'élingue ou les éléments de support aux pièces de montage, telles que la conduite d'impulsion !

Cela peut entraîner la chute de la vanne ou l'endommagement des pièces de montage !

Attacher le câble d'élingue ou les éléments de support de manière sûre sur le corps de vanne afin d'empêcher tout glissement !

4 Conception et fonctionnement

Voir également à ce sujet Fig. 1 à la page 7.

Les régulateurs de pression différentielle sont utilisés pour maintenir la pression différentielle constante entre les conduites de pression plus et moins selon une consigne réglable (type 42-24) ou fixe, prédéfinie par construction (type 42-28).

Les régulateurs se composent d'une vanne avec siège (1) et clapet (3) et d'un servomoteur de fermeture (type 2424 ou type 2428) avec membrane de réglage (13).

La vanne et le servomoteur sont livrés séparément et doivent être assemblés sur site à l'aide d'un écrou d'accouplement (11).

Le fluide traverse l'espace libre entre le siège (2) et le clapet (3) selon le sens de la flèche. La pression différentielle à régler de l'installation varie en fonction de la position du clapet.

La vanne type 2422 est équilibrée : les forces amont et aval créées sur le clapet sont compensées par le soufflet d'équilibrage (5) ou la membrane d'équilibrage 1) (5.1).

Le fonctionnement du régulateur avec une vanne équilibrée par soufflet ou membrane diffère seulement au niveau de l'équilibrage de pression. Les vannes équilibrées par membrane possèdent une membrane d'équilibrage (5.1) au lieu du soufflet d'équilibrage (5), dont la partie interne supporte la pression amont p_2 et la partie externe supporte la pression aval p_1 . Les forces de la pression amont et aval exercées sur le clapet sont ainsi compensées.

La pression différentielle de l'installation est transmise à la membrane (13) par les canalisations plus et moins, puis transformée en une force de réglage. Cette dernière modifie la position du clapet de vanne en fonction de la force des ressorts de consigne (16).

Les ressorts de consigne sont intégrés dans le servomoteur pour les régulateurs ayant une consigne fixe (type 42-28). Dans le cas des régulateurs ayant une consigne réglable (type 42-24), les ressorts de consigne sont à l'extérieur.

Toutes les exécutions sont équipées de conduites d'impulsion qui transmettent la pression plus et la pression moins. Les conduites d'impulsion (20) doivent être montées sur site.

Les servomoteurs types 2424 et 2428 sont équipés d'une protection contre la surcharge (21).

Celle-ci empêche une augmentation de la pression différentielle dans des conditions sévères de fonctionnement (p. ex. mise au vide sur un échangeur de chaleur), par le déclenchement d'un limiteur d'effort. Ainsi, les installations et le régulateur sont protégés contre des pressions différentielles trop élevées.

- 1 Corps de vanne
- 2 Siège
- 3 Clapet
- 4 Tige de clapet
- 5 Soufflet d'équilibrage
- 5.1 Membrane d'équilibrage (DN 65 à 250)
- 11 Écrou d'accouplement
- 12 Tige de membrane
- 13 Membrane de réglage
- 14 Corps de membrane
- 15 Vis, écrous
- 16 Ressorts de consigne
- 17 Dispositif de consigne (écrou de consigne)
- 18 Écrou
- 19 Assiette de membrane
- 20 Conduite d'impulsion
- 21 Protection contre la surcharge (limiteur d'effort interne)

¹⁾ Type 2422 équilibrée par membrane, seulement DN 65 à 250

Configuration du régulateur

Régulateur	=	Vanne	+	Servomoteur
Type 42-24 A/B		Type 2422 équilibrée		Type 2424 consigne réglable
Type 42-28 A/B		Type 2422 équilibrée		Type 2428 consigne fixe

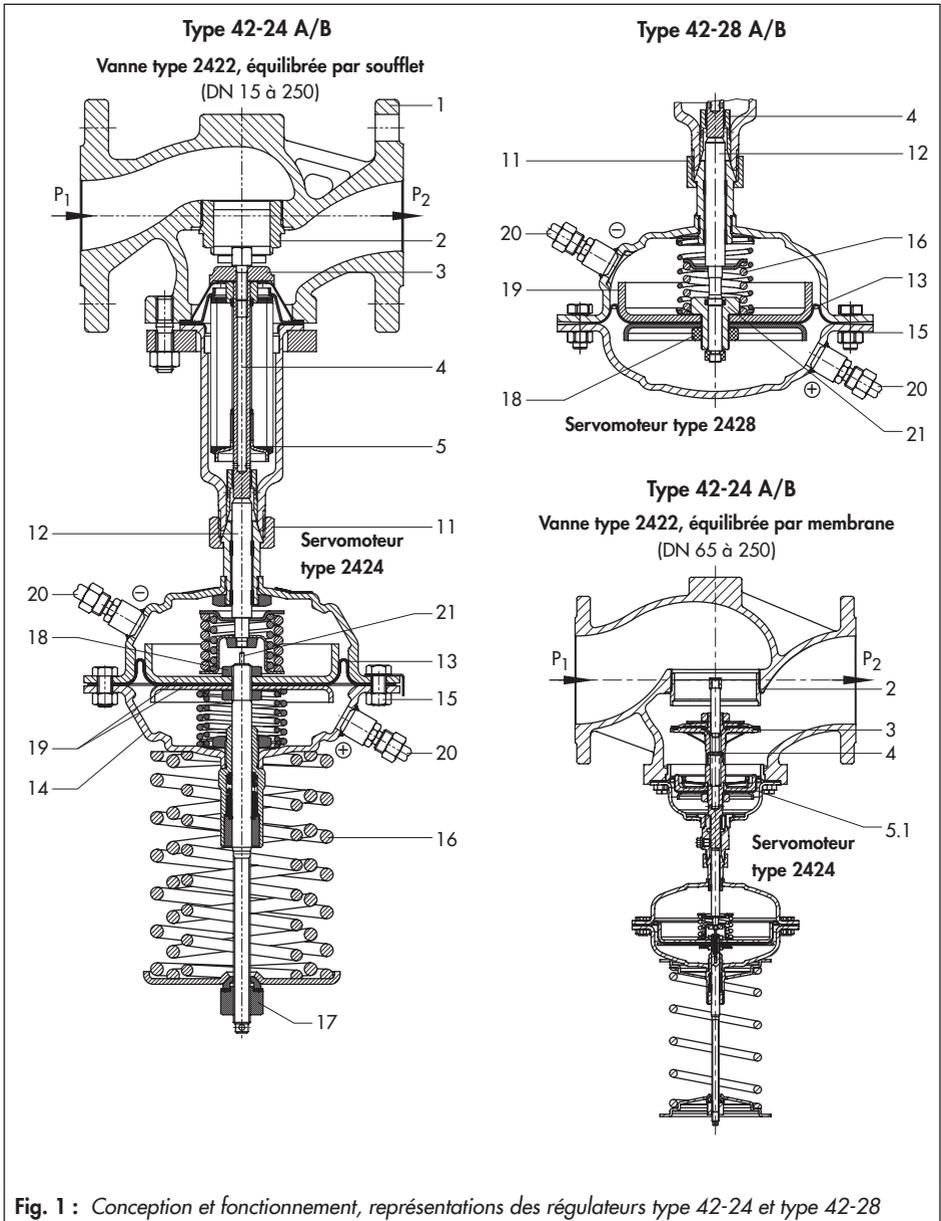


Fig. 1 : Conception et fonctionnement, représentations des régulateurs type 42-24 et type 42-28

5 Montage

Les régulateurs **type 42-24 B** et **type 42-28 B** sont prévus pour un montage sur **canalisation de départ** (pression + / haute pression) de l'installation.

Les régulateurs **type 42-24 A** et **type 42-28 A** sont prévus pour un montage sur **canalisation de retour** (pression - / basse pression) de l'installation.

- Lors du choix de l'emplacement, bien contrôler que l'appareil reste facilement accessible après montage de l'installation.
- Monter un filtre à tamis en amont du régulateur (p. ex. SAMSON type 2 N), cf. chap. 5.2.
- Nettoyer soigneusement la canalisation avant le montage du régulateur, afin d'éliminer les particules de joint, les perles de soudure ou autres impuretés véhiculées par le fluide et susceptibles de nuire au bon fonctionnement et à la fermeture étanche de la vanne.
- Le fluide traverse la vanne dans le sens de la flèche coulée sur le corps.

ATTENTION !

Régulateur mal monté !

Endommagement du régulateur de pression.

- *Le régulateur doit être monté sans contrainte mécanique !*
- *Ne jamais placer les supports (si nécessaires) directement sur la vanne ou le servomoteur, mais à proximité des brides de raccordement !*
- *Respecter la position de montage autorisée !*

5.1 Position de montage

Voir également à ce sujet Fig. 1 à la page 7.

Les positions de montage admissibles pour le régulateur sont indiquées dans la Fig. 2.

Montage standard : Monter la vanne sans servomoteur, sur une canalisation horizontale, de sorte que la cloche sur laquelle est monté le servomoteur soit orientée vers le bas et que le sens d'écoulement corresponde à la flèche coulée sur le corps.

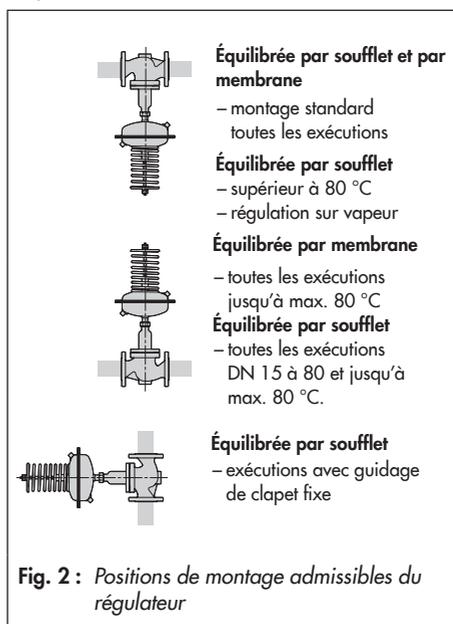


Fig. 2 : Positions de montage admissibles du régulateur

Visser ensuite le servomoteur sur la partie inférieure de vanne à l'aide de l'écrou d'accouplement (11).

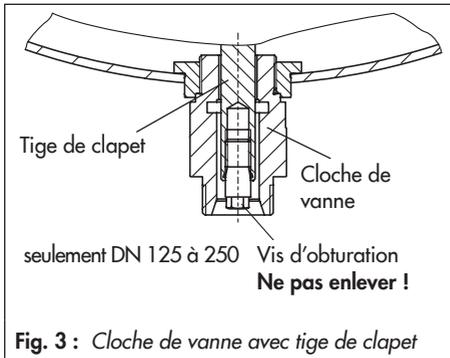


Fig. 3 : Cloche de vanne avec tige de clapet

être sur le côté pour les applications sur vapeur. Prévoir un espace suffisant pour un éventuel démontage du tamis.

5.3 Vanne d'isolement

Monter une vanne d'isolement en amont du filtre à tamis et à la sortie de la conduite de retour (cf. Fig. 4). Ainsi, l'installation peut être isolée lors de travaux de nettoyage et d'entretien et lors d'arrêts prolongés.

5.2 Filtre à tamis

Le filtre à tamis est monté en amont du régulateur. Le sens d'écoulement du fluide doit correspondre à celui indiqué par la flèche moulée sur le corps de vanne. Le tamis doit absolument être dirigé vers le bas ou

5.4 Manomètre

Afin de pouvoir surveiller les pressions régnant dans l'installation, il est nécessaire de monter un manomètre en amont et en aval du régulateur. Le manomètre situé côté pression aval doit être monté en aval de la prise de pression.

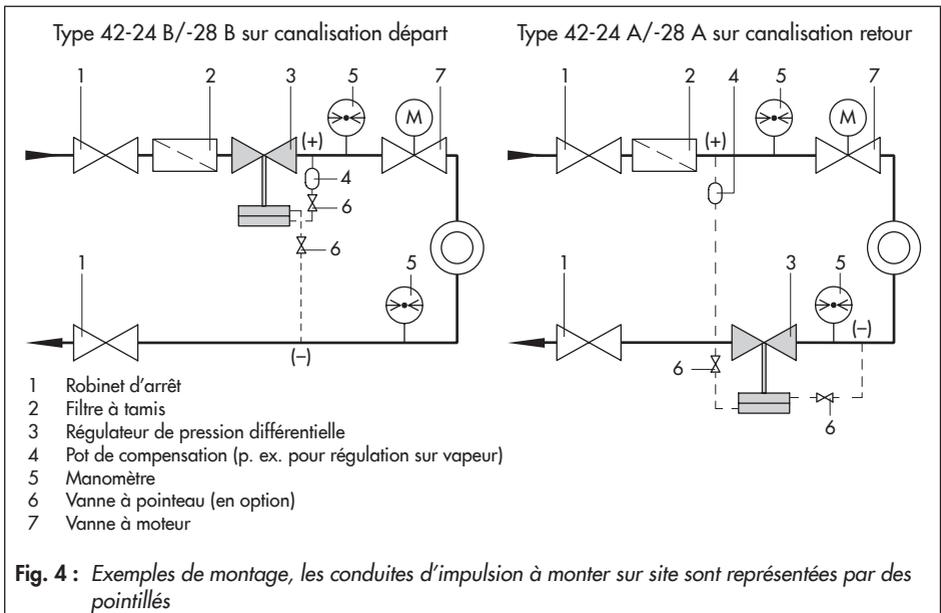


Fig. 4 : Exemples de montage, les conduites d'impulsion à monter sur site sont représentées par des pointillés

5.5 Conduite d'impulsion, pot de compensation, vanne à pointeau

Conduites d'impulsion · Il s'agit de préférence d'un tube en acier inox de 8 x 1 mm monté sur site. La conduite d'impulsion doit être raccordée à une distance minimum d'environ $5 \times \text{ØD}$ de la sortie de vanne sur la conduite principale. En cas de coudes, la distance est augmentée en conséquence. Le tracé de la conduite est différent selon la configuration de l'emplacement du montage.

Nous recommandons de raccorder la conduite d'impulsion latéralement sur la canalisation principale. De même, tout élément des canalisations susceptible de créer des turbulences au niveau du débit doit également être suffisamment éloigné des raccords de conduites d'impulsion.

Ne pas modifier le diamètre du tube de la canalisation principale de **façon excentrée** !

Kit de conduite d'impulsion · Un kit pour prise de pression directe sur le corps de vanne peut être obtenu directement en tant qu'accessoire auprès de SAMSON (cf. ► T 3095). Dans les kits de conduite d'impulsion de SAMSON pour prise directe, les conditions d'écoulement sont déjà prises en compte et ne nécessitent aucune attention particulière lors du raccordement.

Pot de compensation · Un pot de compensation est nécessaire pour les liquides supérieurs à 150 °C et pour la vapeur (vanne équilibrée par soufflet). La position de montage du pot de compensation est indiquée par une flèche et une étiquette « haut » sur la partie supérieure du pot. Cette position de montage doit impérativement être respectée pour garantir le bon fonctionnement du régulateur.

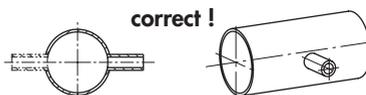


Figure 5.4 : Raccordement latéral – optimal –

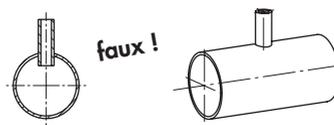


Figure 5.3 : Raccordement en haut – faux –

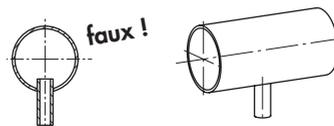


Figure 5.2 : Raccordement en bas – faux –

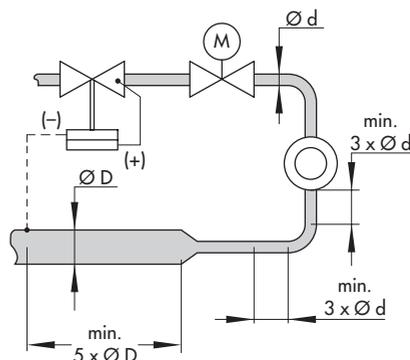


Figure 5.1 : Raccord de conduite d'impulsion, en fonction de la canalisation

Fig. 5 : Raccord de conduite d'impulsion

**Remarque :**

La régulation sur vapeur est uniquement possible avec une vanne équilibrée par soufflet.

Vanne à pointeau · Si le régulateur a tendance à pomper, SAMSON recommande de monter une restriction SAMSON (vanne à pointeau) sur le raccord de la conduite d'impulsion du servomoteur.

**Remarque :**

Les vannes à pointeau, pots de compensation et raccords à bague de serrage peuvent être livrés séparément, sur demande. La ► T 3095 donne une liste des accessoires.

6 Fonctionnement

Voir également à ce sujet Fig. 1 à la page 7.

6.1 Mise en service

- Mettre en service le régulateur seulement après le montage de toutes les pièces.
- Les conduites d'impulsion doivent être ouvertes et correctement raccordées.
- Si des vannes à pointeau sont placées sur les conduites d'impulsion, elles doivent être ouvertes avant la mise en service.
Remplir les pots de compensation de fluide avant la mise en service.
- Ouvrir les vannes d'isolement lentement, de préférence en partant du côté de la pression aval.

**ATTENTION !**

Surpression non admissible !

Endommagement du servomoteur à membrane.

Pour un test de pression de l'installation avec régulateur monté, il ne faut pas dépasser 1,5 fois la pression nominale dans le servomoteur ! Lors d'un essai sous pression, fermer les conduites d'impulsion externes !

Rinçage de l'installation · Si l'installation est pleine, commencer par ouvrir complètement le récepteur et rincer la tuyauterie pendant plusieurs minutes en cas de capacité élevée. Régler la valeur de consigne de la pression différentielle uniquement grossièrement. Puis contrôler le filtre à tamis monté (p. ex. en mesurant la pression différentielle). Si nécessaire, nettoyer le filtre à tamis.

6.2 Réglage de la consigne

Type 42-24 A/B · Le réglage de la consigne souhaitée s'effectue en agissant sur les ressorts de consigne à l'aide de l'écrou de réglage (17). Lors du réglage de faibles consignes de pression différentielle, il est recommandé d'utiliser un manomètre de pression différentielle à la place des deux manomètres.

En tournant l'écrou (17) dans le sens horaire, la pression de consigne augmente et elle diminue en le tournant dans le sens anti-horaire.

Type 42-28 A/B · La consigne est fixe et réglée d'usine sur $\Delta p = 0,2 ; 0,3 ; 0,4$ ou $0,5$ bar.

6.3 Mise hors service

Commencer de préférence par fermer la vanne d'isolement du côté amont puis du côté aval.

7 Maintenance et élimination des défauts

Les régulateurs ne nécessitent pas d'entretien ; ils sont cependant soumis à l'usure naturelle, notamment au niveau du siège, du clapet et de la membrane de réglage.

Indépendamment des conditions d'utilisation, les régulateurs doivent être contrôlés à intervalles réguliers pour prévenir tout dysfonctionnement.

Le Tableau 1 indique les éventuelles causes de défaillances et leur solution.

→ SAMSON recommande alors de démonter la vanne de la canalisation.

- Si la vanne est soumise à des températures élevées, attendre qu'elle refroidisse à la température ambiante.
- Etant donné que les vannes présentent des zones de rétention, il se peut que du fluide résiduel stagne à l'intérieur.



AVERTISSEMENT !

Pièces en mouvement à cause de surpressions ! !

- Lors de travaux sur le régulateur, la partie concernée de l'installation doit être mise hors pression, voire purgée selon le fluide utilisé !
- Interrompre ou bloquer la conduite d'impulsion du régulateur !

Tableau 1 : Élimination des défauts

Origine éventuelle	Cause possible	Réparation
La pression différentielle est supérieure à la consigne pré-réglée.	Impulsion de pression insuffisante sur la membrane du servomoteur.	Nettoyage de la conduite d'impulsion et de la restriction.
	Fuite due à l'usure du siège et du clapet	Démontage, remplacement des pièces endommagées
	Prise de pression au mauvais endroit	Ne pas raccorder les conduites d'impulsion sur les coudes et les rétrécissements de la canalisation.
	Membrane défectueuse.	Remplacement de la membrane (cf. chap. 7.1).
	La vanne est surdimensionnée.	Recalculer K_{VS} , informer SAMSON.
La pression différentielle descend largement en-dessous de la consigne pré-réglée.	Vanne ou K_{VS} trop petit	Vérifier le dimensionnement, monter éventuellement une vanne plus grande.
	Un dispositif de sécurité, p. ex. un limiteur de pression, s'est déclenché.	Contrôler l'installation et déverrouiller le limiteur de pression.
Oscillations de la boucle de régulation.	Vanne trop grande	Vérifier le dimensionnement, choisir éventuellement une vanne avec un K_{VS} plus petit.
	Aucun amortissement des impulsions car la restriction du raccord dans le servomoteur est surdimensionnée ou est manquante.	Monter la vanne à pointeau adapté sur la conduite d'impulsion, à l'entrée du servomoteur. Tourner jusqu'à ce que la boucle de régulation soit stable. Ne pas fermer le robinet complètement !

7.1 Remplacement de la membrane

Voir également à ce sujet Fig. 1 à la page 7.

Si seule la membrane de réglage est défectueuse, vidanger la partie de l'installation concernée, dévisser les conduites d'impulsion et séparer le servomoteur de la vanne, sans démonter cette dernière.

1. Retirer les vis du servomoteur (15) et enlever simultanément le couvercle supérieur avec la tige de servomoteur et le bloc de ressorts.
2. Dévisser l'écrou (18) à l'aide d'un outil approprié tout en maintenant la tige de membrane inférieure.
3. Enlever l'assiette de membrane (19) et retirer la membrane.
4. Installer la nouvelle membrane de réglage.
5. Pour réassembler l'appareil, procéder en sens inverse.

Pour la mise en service, procéder comme décrit au chapitre 6.1.

Adresses de la société SAMSON AG et de ses filiales

L'adresse de la société SAMSON AG ainsi que celles de ses filiales et de ses représentants et centres de réparation sont disponibles sur le site Internet ► www.samson.fr, dans le catalogue des produits SAMSON ainsi qu'au dos de la présente notice de montage et de mise en service.

Pour toute demande de renseignements, préciser les données suivantes (dans la mesure du possible) (cf. chapitre 9) :

- Type et diamètre nominal de la vanne
- Numéro de fabrication avec index
- Pression amont et pression aval
- Température et fluide à réguler
- Débit min. et max.
- Un filtre à tamis est-il installé ?
- Schéma de montage avec position exacte du régulateur ainsi que tous les composants complémentaires montés dans l'installation (vannes d'isolement, manomètre etc.)

8 Service après-vente

Le service après-vente de la société SAMSON se tient à votre disposition pour tous les travaux de maintenance et de réparation, mais aussi en cas de dysfonctionnements ou de défauts du produit.

Adresse électronique

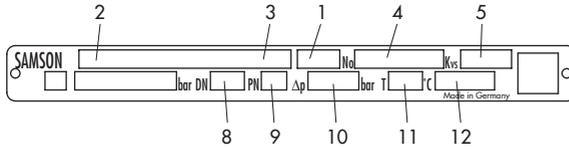
Le service après-vente est joignable par e-mail à l'adresse aftersales@samson.fr.

9 Plaque signalétique

La vanne et le servomoteur possèdent chacun une plaque signalétique.

Plaques signalétiques de la vanne

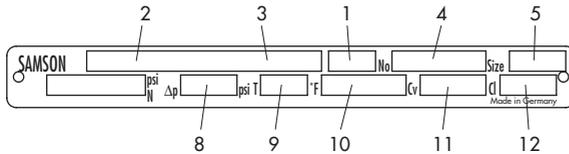
Exécution DIN



Exécution DIN

- 1 Type de vanne
- 2 Numéro de fabrication
- 3 Var-ID
- 4 Numéro de commande ou date
- 5 K_{VS}
- 8 Diamètre nominal
- 9 Pression nominale
- 10 Pression différentielle adm.
- 11 Température adm.
- 12 Matériau du corps

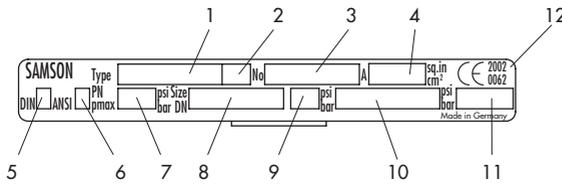
Exécution ANSI



Exécution ANSI

- 5 Diamètre nominal
- 8 Pression différentielle adm.
- 9 Température adm. (°F)
- 10 Matériau du corps
- 11 C_v ($K_{VS} \times 1,17$)
- 12 Class ANSI (pression nominale)

Plaque signalétique du servomoteur



- 1 Numéro de fabrication
- 2 Index du numéro de fabrication
- 3 Numéro de commande ou date
- 4 Surface active
- 5 Inscription selon DIN
- 6 Inscription selon ANSI
- 7 Pression adm. max.
- 8 Pression nominale
- 9 Pression différentielle
- 10 Plage de consigne
- 11 Matériau de la membrane
- 12 Année

Fig. 6 : Plaques signalétiques

10 Annexe

10.1 Caractéristiques techniques

Type	42-24 A - 42-24 B				42-28 A - 42-28 B	
Diamètre nominal	DN 15 à 250				DN 15 à 100	
Pression nominale	PN 16, 25 ou 40					
Température max. adm.	Vanne	Voir diagramme pression-température en ► T 3000				
	Servomoteur ¹⁾	Avec pot de compensation : vapeur et liquides jusqu'à 350 °C ²⁾ Sans pot de compensation : liquides jusqu'à 150 °C · Air et gaz jusqu'à 80 °C				
Plages de consigne en bar	0,05 à 0,25 · 0,1 à 0,6 · 0,2 à 1 · 0,5 à 1,5 · 1 à 2,5 · 2 à 5 · 4,5 à 10 ³⁾				0,2 · 0,3 · 0,4 ou 0,5	
Surface de servomoteur A	80 cm ²	160 cm ²	320 cm ²	640 cm ²	160 cm ²	320 cm ²
Pression de déclenchement de la vanne de décharge interne au-dessus de la consigne préréglée	2,4 bar	1,2 bar	0,6 bar	0,3 bar	0,6 bar	0,3 bar
Pression de fonctionnement max. adm. pour servomoteur à double membrane	40 bar	40 bar	25 bar	25 bar	–	–
Classe de fuite selon DIN EN 60534-4	≤0,05 % du coefficient K _{VS}					

¹⁾ Températures plus élevées sur demande

²⁾ Exécution vapeur seulement vannes équilibrées par soufflet

³⁾ DN 125 à 250: 4,5 à 10 bar sur demande

Caractéristiques pour le calcul du débit selon DIN EN 60534, partie 2-1 et 2-2: $F_L = 0,95$; $x_T = 0,75$

Type 42-24 A/B · Type 42-28 A/B · équilibrée par soufflet

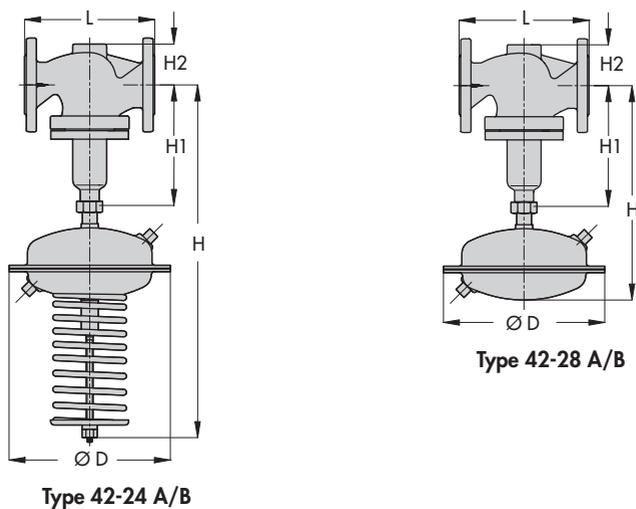
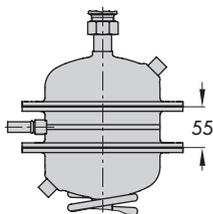


Fig. 7 : Plans cotés, vanne type 2422 équilibrée par soufflet

Type 42-24 B avec servomoteur à double membrane (exécution spéciale)



La hauteur H augmente d'env. 55 mm.

Fig. 8 : Dimensions servomoteur à double membrane

Tableau 2 : Dimensions en mm et poids en kg · Type 42-24 A/B, type 42-28 A/B équilibrée par soufflet

Diamètre nominal DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	
Longeur L		130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	
Hauteur H1		225						300		355	460	590	730		
Hauteur H2	Autres matériaux	55			72			100		120	145	175	235	260	
	Acier forgé	53	-	70	-	92	98	-							
Régulateur de pression différentielle type 42-28 A/42-28 B															
Consigne 0,2 · 0,3 0,4 ou 0,5 bar	Hauteur H	390						465		520		-			
	Servomoteur	ØD = 225 mm, A = 160 cm ^{2 2)}						ØD = 285 mm, A = 320 cm ²		-					
	Poids ¹⁾ en kg	11,5	12	13	19,5	20	22,5	38	43	57					
Régulateur de pression différentielle type 42-24 A/42-24 B															
Plage de consigne 0,05 à 0,25 bar	Hauteur H	610						685		740	990	1120	1260		
	Servomoteur	ØD = 285 mm, A = 320 cm ^{2 2)}						ØD = 380 mm, A = 640 cm ²							
	Poids ¹⁾ en kg	21	21,5	22,5	29	29,5	32	46	51	65	135	185	425	485	
Plage de consigne 0,1 à 0,6 bar	Hauteur H	625						685		740	990	1120	1260		
	Servomoteur	ØD = 225 mm, A = 160 cm ^{2 3)}						ØD = 285 mm, A = 320 cm ^{2 2)}		ØD = 380 mm, A = 640 cm ²					
	Poids ¹⁾ en kg	16	16,5	17,5	24	24,5	27	46	51	65	135	185	425	485	
Plage de consigne 0,2 à 1 bar	Hauteur H	610						685		740	990	1120	1260		
	Servomoteur	ØD = 225 mm, A = 160 cm ^{2 3)}						ØD = 380 mm, A = 640 cm ²							
	Poids ¹⁾ en kg	16	16,5	17,5	24	24,5	27	42	47	61	135	185	425	485	
Plage de consigne 0,5 à 1,5 bar	Hauteur H	610						685		740	910	1040	1180		
	Servomoteur	ØD = 225 mm, A = 160 cm ^{2 3)}						ØD = 285 mm, A = 320 cm ²							
	Poids ¹⁾ en kg	16	16,5	17,5	24	24,5	27	42	47	61	125	175	415	475	
Plage de consigne 1 à 2,5 bar	Hauteur H	610						685		740	940	1070	1210		
	Servomoteur	ØD = 225 mm, A = 160 cm ²													
	Poids ¹⁾ en kg	16	16,5	17,5	24	24,5	27	42	47	61	125	175	415	475	
Plage de consigne 2 à 5 bar/ 4,5 à 10 bar	Hauteur H	610						685		740	910	1040	1180		
	Servomoteur	ØD = 170 mm, A = 80 cm ²						ØD = 225 mm, A = 160 cm ^{2 4)}							
	Poids ¹⁾ en kg	16	16,5	17,5	24	24,5	27	42	47	61	102	170	410	470	

1) Le poids est basé sur l'exécution avec matériau de vanne EN-JL1040/PN 16 (GG-25). Pour les autres matériaux : +10 %

2) En option avec servomoteur A = 640 cm²

3) En option avec servomoteur A = 320 cm²

4) DN 125 à 250 : 4,5 à 10 bar sur demande

10.2 Dimensions

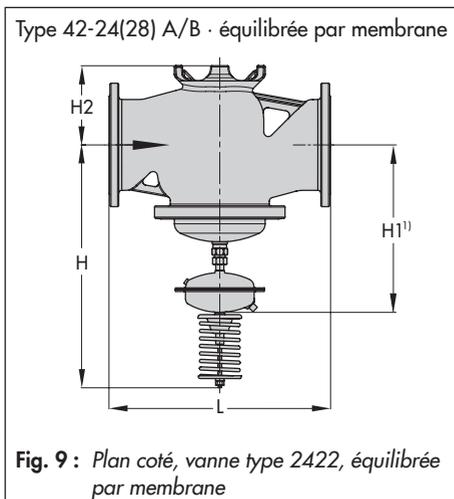


Tableau 3 : Cotes (en mm) et poids (en kg)
Type 42-24(28) A/B · équilibrée par membrane

DN	65	80	100	125	150	200	250
Longeur L	290	310	350	400	480	600	730
Hauteur H	575	595	720	745	960		
Hauteur H1 ¹⁾	355	375					
Hauteur H2	98	118	145	175	260		
Poids en kg, env.	42	47	55	75	95	250	270
	38 ¹⁾	43 ¹⁾	51 ¹⁾				

¹⁾ Type 42-28 A/B



Remarque :

Passage de chromatation à passivation irisée

Le traitement de surface des composants en acier passivés fabriqués par SAMSON a été modifié. C'est pourquoi il se peut que vous receviez un appareil utilisant des composants ayant subi différents types de traitement de surface. Par conséquent, certains composants présentent différentes réflexions de surface. Les composants peuvent avoir un reflet jaunâtre ou argenté. Cela n'a aucune influence sur la protection anticorrosion.

Vous trouverez plus d'informations sous ► www.samson.de/chrome-en.html



SAMSON RÉGULATION S.A.
1, rue Jean Corona
69120 Vaulx-en-Velin, France
Téléphone : +33 (0)4 72 04 75 00
Fax : +33 (0)4 72 04 75 75
samson@samson.fr · www.samson.fr

Agences régionales :
Nanterre (92) · **Vaulx-en-Velin** (69) · **Mérignac** (33)
Cernay (68) · **Lille** (59) · **La Penne** (13)
Saint-Herblain (44) · **Export Afrique**

EB 3003 FR